PA-X, Peace Agreement Access Tool (Translation © University of Edinburgh) www.peaceagreements.org

ПРОТОКОЛ-ОПИСАНИЕ ТОЧКИ ВОСТОЧНОГО СТЫКА ГОСУДАРСТВЕННЫХ ГРАНИЦ ТРЕХ ГОСУДАРСТВ МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ Российской Федерации, ПРАВИТЕЛЬСТВОМ МОНГОЛИИ и ПРАВИТЕЛЬСТВОМ КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ

Пекин, 24 июня 1996 года

Правительство Российской Федерации, Правительство Китайской Народной Республики и Правительство Монголии (далее именуемые Договаривающиеся Стороны),

учитывая, что Российско-Китайско-Монгольская совместная рабочая группа в соответствии с Соглашением между Правительством Российской Федерации, Правительством Китайской Народной Республики и Правительством Монголии об определении точек стыков государственных границ трех государств от 27 января 1994 г. определила местоположение точки Восточного стыка государственных границ трех государств и установила пограничный знак "Тарбаган-Дах", согласились о нижеследующем:

Статья 1

Точка Восточного стыка государственных границ России, Китая и Монголии находится в центре маяка Тарбаган-Дах (Таэрбаганьдаху, Тарваган Дах) на высоте с отметкой 645,0. Эта точка расположена в 147,8 м к северо-западу от пограничного знака N 1 на линии российско-китайской границы, в 8,7 м к северо-северо-востоку от пограничного знака N 639 на линии китайско-монгольской границы, в 759,7 м к юго-юго-востоку от пограничного знака N 964 на линии российско-монгольской границы.

Координаты данной точки определены на местности инструментально, погрешность при их измерении не превышает 1 м, ее высота принята с карты масштаба 1:100000, изданной в СССР в 1981 году. Координаты и высота приведены в системе координат 1942 года и Балтийской системе высот. Координаты точки Восточного стыка:

географические:

В = 49-50'42,3" северной широты;

L = 116-42'46,8" восточной долготы;

прямоугольные:

X = 5523751,6 м, Y = 20479357,0 м, высота = 645,0.

Статья 2

PA-X, Peace Agreement Access Tool (Translation © University of Edinburgh) www.peaceagreements.org

Совместная рабочая группа установила над центром маяка Тарбаган-Дах (Таэрбаганьдаху, Тарваган Дах) в точке Восточного стыка государственных границ трех государств пограничный знак "Тарбаган-Дах" под номером "0".

Пограничный знак "Тарбаган-Дах" состоит из трехгранной гранитной стелы, металлического каркаса и железобетонного основания.

Рисунок внешнего вида и чертеж с размерами пограничного знака, а также Протокол данного пограничного знака являются приложениями к настоящему Протоколу-описанию.

Статья 3

Местоположение точки Восточного стыка государственных границ Российской Федерации, Китайской Народной Республики и Монголии показано красным кружком, а государственные границы трех государств в районе Восточного стыка - красной линией на Карте района Восточного стыка государственных границ Российской Федерации, Китайской Народной Республики и Монголии масштаба 1:10000, являющейся приложением к настоящему Протоколу-описанию.

Статья 4

Государственные границы от точки Восточного стыка государственных границ трех государств проходят в следующих направлениях:

государственная граница между Россией и Китаем проходит по прямой линии, в юговосточном направлении до пограничного знака N 1 на линии российско-китайской государственной границы;

государственная граница между Китаем и Монголией проходит по прямой линии в юго-югозападном направлении до пограничного знака N 639 на линии китайско-монгольской государственной границы;

государственная граница между Россией и Монголией проходит по прямой линии в северосеверо-западном направлении до пограничного знака N 964 на линии российскомонгольской государственной границы.

Статья 5

1. Договаривающиеся Стороны будут принимать необходимые меры по сохранению пограничного знака "Тарбаган-Дах", с тем чтобы н допустить его перемещения, повреждения или утраты. Ни одна из Сторон не имеет права в одностороннем порядке изменять местоположение, форму и размеры этого знака, а также устанавливать в точке стыка границ новый пограничный знак.

PA-X, Peace Agreement Access Tool (Translation © University of Edinburgh) www.peaceagreements.org

- 2. Ответственность за сохранность и ремонт основания и металлического каркаса пограничного знака "Тарбаган-Дах" несут Российская и Монгольская Стороны. Ответственность за сохранность и ремонт стелы этого пограничного знака несет Китайская Сторона.
- 3. в случае если одна из Сторон обнаружит, что пограничный знак "Тарбаган-Дах" перемещен, поврежден или утрачен, она должна немедленно известить об этом две другие Стороны. Восстановление и ремонт этого пограничного знака должны быть произведены ответственными за это Сторонами в соответствии с параметрами, установленными в Протоколе данного пограничного знака, и в присутствии представителей всех Сторон.
- 4. Договаривающиеся Стороны могут проводить при необходимости совместные проверки пограничного знака "Тарбаган-Дах".
- 5. По результатам проверки, ремонта или восстановления пограничного знака "Тарбаган-Дах" Договаривающиеся Стороны составляют совместный протокол, который после подписания представителями Договаривающихся Сторон становится приложением к настоящему Протоколу-описанию.

Статья 6

Настоящий Протокол-описание вступает в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении надлежащих процедур в соответствии с законодательством каждой из Договаривающихся Сторон.

Совершено в г. Пекине 24 июня 1996 г. в трех экземплярах каждый на русском, китайском и монгольском языках, причем все три текста имеют одинаковую силу.

Source: http://old.lawru.info/base32/part9/d32ru9847.htm